

23. 10. sv. apoštola Jakuba

Μνήμη τού Αγίου Ιερομάρτυρος καί Αποστόλου **Ιακώβου** τού Αδελφοθέου.

Ἐτάγω ἀπὸ **ΙΑΚΩΒΑ**, ἐράτῃ ἐξῆς:

Doxastikon na *Chválach* utierne – 1. hlas

- Nápev podľa kriukových prameňov zo 16. storočia (S411)
- Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície
- Aplikácia na súčasný csl. text

Po sérii štyroch stichír (rôzne v gr. a csl. minei) nasleduje doxastikon na 1. hlas.

Εἰς τοὺς Αἶνους, Δόξα... Ἦχος α', Βυζαντίου

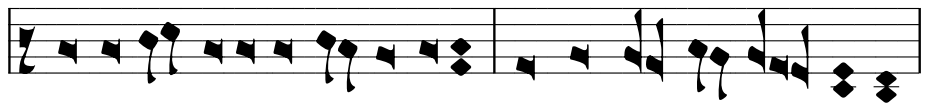
Ὡς τῆ πυρίνη αἶγλη 7 τοῦ θεοῦ Πνεύματος 6
φωτισθεῖς, 3 /
τῆς εὐσεβείας ὥφθης 7 θεοῦ ζηλωτής, 5
Ἀδελφότητε Ἰάκωβε, 7 //

ὅθεν καὶ στολήν σε 6
νομικῆς ἱερωσύνης, 8
ὡς Ἀαρῶν τοῦ πάλαι 7 τιμιωτέραν ἐνέδυσεν 9
ὁ δὲ οἶκτον 4 εἰς ἀδελφότητα δεξιόμενος. 10
Αὐτὸν ἱκέτευε, 6
Ἀποστόλων Ἐνδοξε, 7
τοῦ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 9

Ὡς τῆ πυρίνη αἶγλη 7




Κο Ὄγ- ηην- ηΐη ζα- ρη̇ βο-ζέστ-βην-ηα- γω̇ δδ- χα̇ προ-εβΐ-τήβ-εα,



ελα-γο-γέ-ετῆ-α̇ ἰ-βήλ-εα̇ ε̇-ε̇ βο-ζέστ-βην-ηβῆ̇ ρεβ- ηή-τελ̇,



ερά-τε βό-ζῆη̇ ἰ - - ἰ - κω-βε.



τΐέμζ ἠ̇ ὀ-δέζ-δε -ιο̇ τὰ ζα-κόη-ηα-γω̇ εβα-ψιέν-ετβα,



ἰ-κω λα-ρω̇ -ηα̇ δρέβ-ηα-γο,̇ χεστ-ηΐη̇ -σε-ιο̇ ὦ - - δΐ - - α,



ἦζε μιηλο-εέρ- -δῆ-α̇ ρά-δη̇ βζ εράτ-ετβο̇ τὰ̇ πρῆ- -έ-μῆη̇:



ΠΟ_ ΓÒ ΜΟ_ ΛΗ, ἄ_ ΠÓ_ΓΤΟ_ΛΩΒΖ ΠΟ_ΧΒΑ_ΛÒ,



ΕΠΑ_ΓΓΗ_ _ ΕΩ ΔΔ_ ΣΑ_ΜΖ ΝΑ_ ΣΥΜΖ.

© 2010 imologion.nfo.sk